



redback

GRENSÅG E608D

Bruksanvisning



Läs bruksanvisningen noggrant innan grensågen tas i bruk och var särskilt uppmärksam på säkerhetsanvisningarna. Spara bruksanvisningen för framtida behov.

Översättning av original bruksanvisning.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Tekniska specifikationer	1
Symboler.....	2
Säkerhetsanvisningar.....	3
Sågens huvuddelar	5
Montering och idrifttagning	6
Smörjning och slipning.....	7
Användning av sågen.....	9
Batteriladdaren	9
Avfallshantering	10
Garanti.....	10
Sprängskiss och lista över reservdelar.....	11
Försäkran om överensstämmelse.....	13

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell	E608D
Märkspänning	40 VDC
Kedjehastighet, obelastad	6 m/s
Svärdlängd	200 mm
Oljebehållare, kapacitet	60 ml
Vikt (utan batteri)	3,2 kg
Ljudeffekt LwA	97 dB(A)
Batteri	Litium-ion modell EP20, EP40 eller EP60
Batteriladdare	Modell EC20 eller EC50 (2,0 Ah eller 5,0 Ah)
Kedjetyp Svärdtyp	Oregon 91PX033X Oregon 80SDEA041

Bruksanvisningen ska läsas tillsammans med bruksanvisningarna för batteriet och laddaren (båda säljs separat).

SYMBOLER



Varning



Läs bruksanvisningen för att undvika olyckor och personsador



Använd skyddsglasögon, hörselskydd och hjälm



Använd inte elverktyget i regnväder



Använd robusta skor med halksäkra sulor



Använd alltid arbetshandskar



Fara för elektrisk stöt. Håll minst 10 meters avstånd till elledningar



Var uppmärksam på vilken riktning kedjan rör sig

SÄKERHETSANVISNINGAR

Generella säkerhetsanvisningar för elverktyg



Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Om dessa inte följs kan det leda till elektrisk stöt, brand eller/och allvarliga personskador. Som elverktyg räknas verktyg som drivs från elnätet med sladd eller av batterier.

1. Säkerhet i arbetsområdet

- a. Håll arbetsområdet städat. Röriga och mörka områden inbjuder till olyckor.
- b. Använd inte verktyget i explosionsfarliga områden med brandfarliga vätskor, ångor eller damm. Verktyget kan skapa gnistor som kan antända ångor eller damm.
- c. Håll barn och åskådare borta när verktyget används. Störningsmoment kan göra dig uppmärksam.

2. Elsäkerhet

- a. Verktygets stickpropp måste passa med nätuttaget. Använd aldrig adapter med jordade elverktyg. Gör aldrig ändringar på verktyget. Icke-modifierade verktyg och korrekt anslutning minskar faran för olyckor.
- b. Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör och radiatorer. Faran för stötar ökar om kroppen jordas.
- c. Utsätt inte elverktyg för fukt eller regn. Om det kommer vatten i verktyget ökar det risken för stötar.
- d. Behandla sladden varsamt. Använd aldrig sladden till att bära eller dra verktyget eller till att dra ut stickproppen ur uttaget. Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar faran för elektrisk stöt.
- e. När verktyget ska användas utomhus, ska du endast använda en förlängningsledning avsedd för utomhusbruk.
- f. Om ett elverktyg måste användas i fuktiga omgivningar ska det anslutas till en grupp med HFI- eller HPFI-relä.

3. Personlig säkerhet

- a. Var uppmärksam på vad du sysslar med och tillämpa sunt förnuft. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller påverkad av alkohol, medicin eller droger. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet kan leda till allvarlig personskada.
- b. Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning som dammfiltermask, skyddsskor, hörselskydd eller hjälm minskar risken för personskada.
- c. Undvik oavsiktlig start. Försäkra dig om att strömbrytaren är i OFF-läge innan du ansluter till elnätet eller till batteri, eller när verktyget lyfts eller bärs. Bär aldrig verktyget med fingret på strömbrytaren. Detta inbjuder till olyckor.
- d. Ta bort alla andra verktyg innan elverktyget startas. En efterlämnad skruvnyckel i en rörlig del kan orsaka svåra personskador.
- e. Sträck dig inte för långt och se till att ha bra fotfäste. Detta ger bättre kontroll över verktyget i oförutsedda situationer.
- f. Använd ordentliga kläder. Bär inte lössittande kläder och smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder och hår kan fastna i rörliga delar.
- g. Om verktyget har en tillsats för dammuppsamling, se till att utrustningen ansluts korrekt.

4. Användning och underhåll av det elektriska verktyget

- a. Tvinga inte verktyget. Använd det rätta verktyget för uppgiften. Det rätta verktyget löser uppgiften bättre och säkrare när det används till det som det är avsett för.
- b. Använd inte verktyget om strömbrytaren inte fungerar. Ett verktyg som är defekt måste repareras.
- c. Bryt strömmen från elnätet eller batteriet om du ska byta ut komponenter, göra justeringar eller ställa undan verktyget för förvaring. Sådana förebyggande åtgärder förhindrar oavsiktlig start.

- d. Förvara elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte känner till verktyget använda det. Elverktyg är farliga i händerna på oerfarna personer.
- e. Underhåll verktyget. Kontrollera det för skevheter, dåligt fungerande delar, skadade delar och alla saker som kan påverka verktygets funktion. Om verktyget är skadat måste det repareras. Många olyckor orsakas av dåligt underhåll.
- f. Håll de skärande delarna skarpa och rena. Skärande delar som underhålls korrekt har mindre tendens att kärva och gör att sågen är lättare att styra.
- g. Använd verktyget, dess delar och tillbehör i enlighet med bruksanvisningen och för det som de är avsedda för. Används verktyget till något annat än det är avsett för kan detta leda till farliga situationer.

5. Användning och skötsel av batteriet

- a. Ladda endast upp batteriet med en laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare som är avsedd för en typ av batteri kan kanske vara farlig att använda till en annan batterityp.
- b. Använd endast ett av tillverkaren rekommenderat batteri med verktyget. Användning av andra batterier kan medföra brand och personskador.
- c. När batteriet inte används bör det hållas borta från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan kortsluta batteripolerna. Kortslutning av polerna kan orsaka brand.
- d. Om batteriet hanteras våldsamt kan det läcka vätska. Undvik kontakt med vätskan och skölj med vatten. Om du får vätskan i ögonen, skölj med rikligt med vatten och uppsök läkare. Batterivätskan kan orsaka irritation och frätskador.

6. Service

- a. Låt alltid kvalificerad personal serva dina elverktyg och använd reservdelar från originaltillverkaren. Detta försäkrar att verktygets säkerhet bibehålls.

Säkerhetsanvisningar för batteriet

- a. Ta aldrig isär eller öppna batteriet och slå inte sönder det.
- b. Kortslut aldrig batteriet. Förvara aldrig batterier i ett paket eller en låda där de kan kortsluta varandra eller kortslutas av ledande material.

Särskild varning

Håll alltid sågen i de isolerade handtagen om det finns fara för beröring med strömförande ledningar. Kontakt med sågens metalldelar kan då ge användaren en elektrisk stöt.

Ytterligare risker

Även om sågen används enligt instruktionerna är det omöjligt att eliminera alla riskfaktorer.

Följande risker kan uppstå på grund av sågens konstruktion och utformning:

1. Skador på lungorna om man inte använder dammfiltermask.
2. Hörselskador om man inte använder hörselskydd.
3. Hälsoskador på grund av vibrationer om sågen används över längre tid utan pauser och om sågen inte underhålls på ett korrekt sätt.

Varning!

Maskinen avger ett elektromagnetiskt fält när den är igång. Detta fält kan under vissa omständigheter störa passiva och aktiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga eller dödliga skador bör personer med implantat konsultera sin läkare innan de använder sågen.

SÅGENS HUVUDDelar

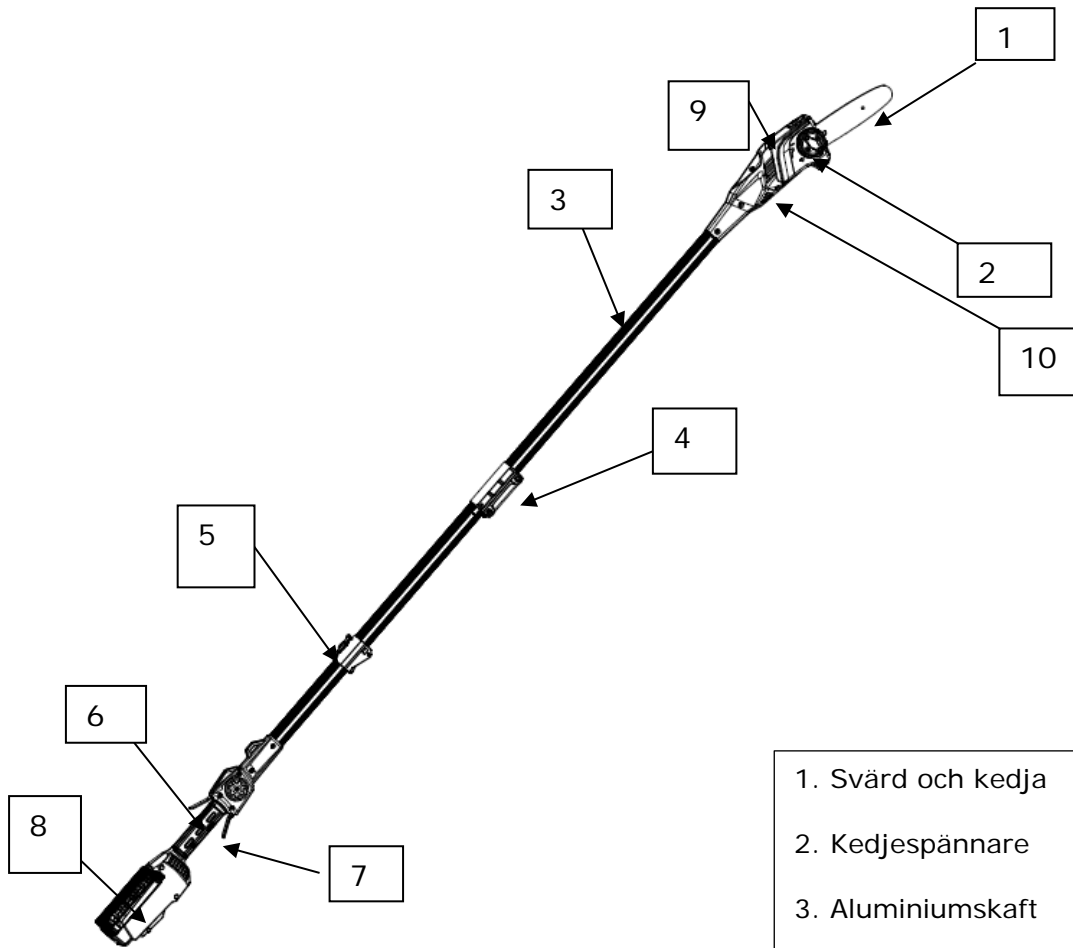
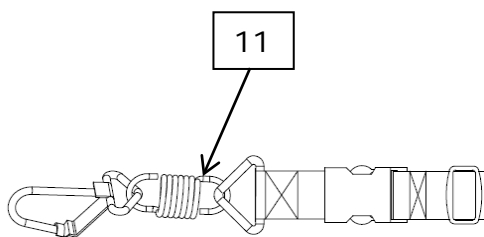


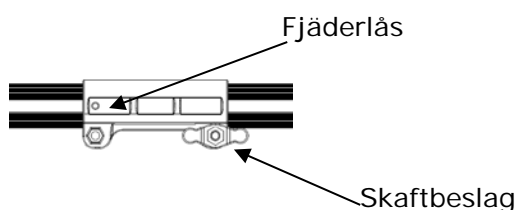
FIG 1



1. Svärd och kedja
2. Kedjespännare
3. Aluminiumskaft
4. Skaftbeslag
5. Fäste för bärsele
6. Säkerhetsströmbrytare
7. Startströmbrytare
8. Batteri
9. Påfyllning av olja
10. Kedjehjulslock
11. Bärsele

MONTERING OCH IDRIFTTAGNING

Sågen levereras med svärd och kedja monterade men med skaftet i två halvor. Lossa skaftbeslaget (fig. 1-4) och skjut ihop de två halvorna av skaftet tills fjäderlåset i den ena halvan går in i hålet i den andra halvan. Spänn skaftbeslaget. Var uppmärksam på att beslaget kan bli löst under användning. Kontrollera alltid att beslaget är spänt innan sågen används. Skaftet tas isär genom att lossa beslaget, trycka ner fjäderlåset med fingret och dra de skafthälvorna ifrån varandra. Som tillval kan man få en förlängare till skaftet, som monteras och demonteras på samma sätt.

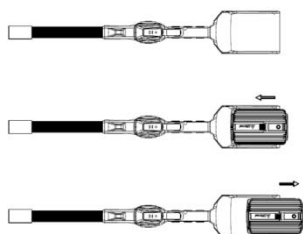


Isättning och urtagning av batteriet

För att undvika olyckor ska batteriet alltid avlägsnas när sågen inte används eller när den transporteras.

Batteriet sätts i genom att man skjuter in det i batterihållaren överst på sågen så att ribborna i hållaren passar med skårorna i batteriet, tills dess att batteriet klickar på plats. Kontrollera att batteriet sitter fast.

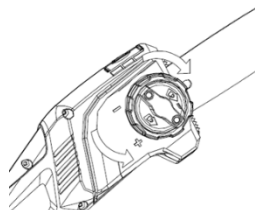
Batteriet tas av genom att man trycker på och håller sprinten i batteriets ände och drar ut batteriet från hållaren.



Montering/byte av svärd och kedja

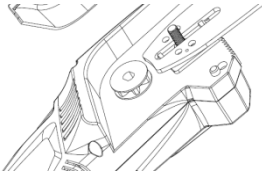
Använd alltid arbetshandskar när du ska arbeta med kedjan.

1. Avlägsna batteriet för att förhindra oavsiktlig start.
2. Skruva av det inre greppet på kedjespännaren (fig. 1-2) och snurra den yttre ringen medurs för att kedjan ska slakna helt.

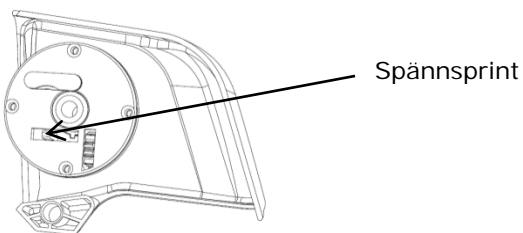


3. Kedjehjulslocket (fig. 1-10) kan nu tas av och kedjehjulet blir synligt.

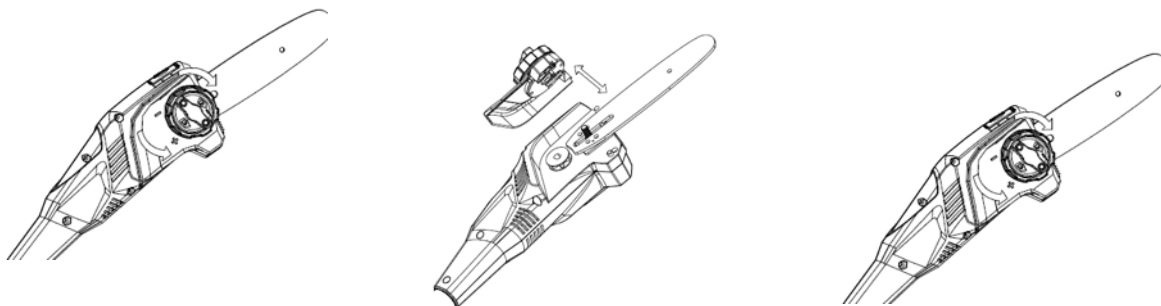
4. Byt kedja genom att lägga den i spåret på svärdet. Kontrollera att kedjan är vänd åt rätt håll (följ anvisningen på svärdet).
5. Lägg kedjan på kedjehjulet och placera svärdet så att det passar på tappen till locket och så att skåran i svärdet tar fatt i ledtappen på sågen.



6. Sätt på kedjehjulslocket igen och skruva på det inre greppet igen. Kontrollera att spännsprinten greppar svärdets runda hål.



7. Vrid den yttre ringen för att spänna kedjan till korrekt kedjespänning. "+" betyder spänna och "-" betyder lossa. Spänn till det inre greppet.



SMÖRJNING OCH SLIPNING

Smörja kedjan

OBS! Sågen levereras utan kedjeolja. Fyll kedjeoljebehållaren före användning, men endast till "max"-markeringen. Oljeståndet ska kontrolleras varje halvtimme när sågen används och ska fyllas på efter behov.

1. Ta av oljebehållarens lock (fig. 1-9) genom att dra det uppåt försiktigt.
2. Häll försiktigt kedjeolja i behållaren.
3. Torka av olja som rinner över.
4. Stäng oljebehållaren genom att trycka ner locket försiktigt.



Slipa kedjan

Om kedjan skär dåligt eller om det bara kommer finkornigt sågspån istället för ordentliga spån så behöver kedjan slipas.

Kontrollera alltid kedjan noggrant. Kontrollera följande innan den slipas:

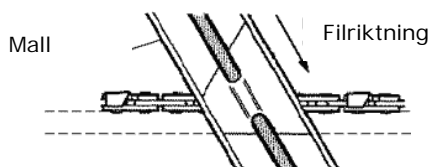
- Böjda kedjelänkar eller länkar med grader.
- Brutna tänder eller kopplingslänkar.
- Lösa nitar eller saknade nithuvuden.

Om du upptäcker att delar av kedjan är skadad, ta den till en verkstad eller byt ut hela kedjan. De följande stegen hjälper dig att fila kedjan korrekt med en rundfil:

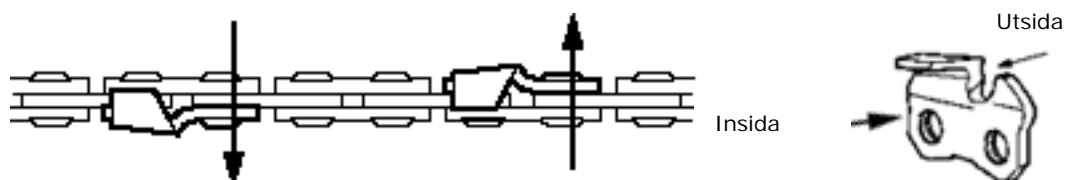
1. Försäkra dig om att du har rätt fil och rätt mall.
2. När du filar kedjan är det viktigt att 1/5 eller 20 % av filen är över ovsidan på den skärande tanden. Det är lättast att hålla filen i den rätta positionen om du använder den rätta mallen.



3. Behåll korrekt filvinkel genom att hålla mallen parallellt med kedjan. Många kedjor har ett riktmärke präglat i den bakre delen av tanden, som också kan användas som en ledtråd för att hitta rätt filvinkel.



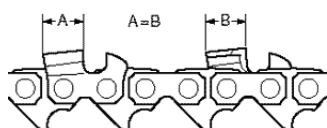
4. Fila först tänderna på den ena sidan. Fila från tandens insida till dess utsida. Vänd därefter sågen och fil tänderna på andra sidan.



5. Om det finns skador på skäret eller på en tands ovsida, fila så långt in att skadan filas bort.



6. Fila alla tänder jämnt. Börja med den mest slitna tanden och fila de andra tänderna motsvarande denna.



OBS! Fila inte och ändra inte toppen på de kastreducerande delarna på kedjan (ryttarna). Kedjehjulet ska bytas ut varannan gång du byter kedja.

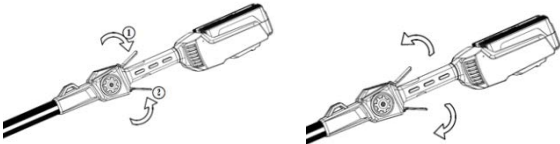
ANVÄNDNING AV GRENSÅGEN

Sågen ska alltid hållas med två händer. Den högra handen ska hålla om det bakre handtaget så att handflatan håller säkerhetslåset (fig. 1-6) nere och fingrarna trycker på startströmbrytaren (fig. 1-7). Den vänstra handen ska hålla på den vadderade delen av skaftet. Se till att ha bra fotfäste innan du startar sågen.

Batteriet ska sättas i sågen innan användning. Se föregående vägledning.

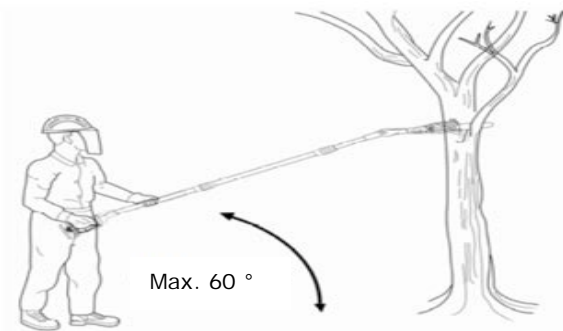
Starta sågen genom att hålla säkerhetslåset (fig. 1-6) nere och trycka på startkontakten (fig. 1-7).

Stoppa sågen genom att släppa startkontakten.



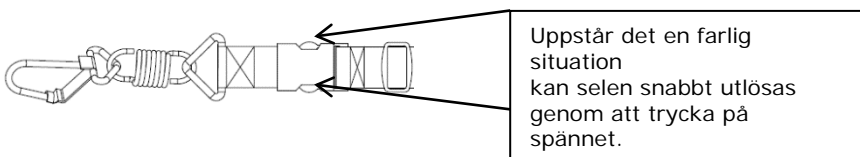
Tänk på hur sågen kommer att röra sig efter att en gren har sågats igenom och på var grenen kommer att falla. Håll andra personer på säkert avstånd.

Använd sågen i en vinkel på max. 60 grader. Såga aldrig en gren direkt över ditt huvud.

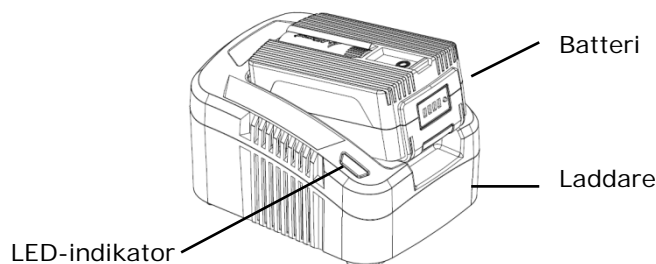


Sågen är utrustad med ett fäste till sele (fig. 1-5). Sätt selen i fästet så att belastningen på dina armar minskar och så att den nedåtriktade rörelsen som sker när en gren sågats igenom kan kontrolleras bättre.

Snabbutlösningssеле



BATTERILADDAREN



Batteriladdaren säljs separat.

Varning!

Laddaren kan användas med en ingångsspänning på 100–250 VAC och en frekvens på 50–60 Hz.

För att undvika risk för skada eller olyckor får laddaren endast användas för att ladda upp 40V-batterier från Redback. Försök aldrig att ladda upp batterier som inte är avsedda för att laddas upp på nytt.

Varning!

Om laddaren ansluts och den röda LED-indikatorn inte lyser, kontrollera att strömladden är ordentligt ansluten till laddaren. Kontrollera därefter om det finns ström i kontakten genom att ansluta en annan apparat.

Om LED-indikatorn fortfarande inte lyser måste laddaren kontrolleras av en auktoriserad serviceverkstad. Försök inte att använda laddaren.

LED-indikatorn

LED-indikatorn visar funktionsstatus och laddningstillståndet.

LED fast röd:	Laddaren är klar att ladda, men inget batteri är isatt.
LED blinkar grönt:	Batteriet laddas.
LED fast grön:	Batteriet är fulladdat och kan tas ur laddaren.
LED blinkar rött:	Batteriet är defekt eller överhettat.

Laddning av batteriet:

1. Anslut laddaren till en stickkontakt med 100–250 VAC.
2. Sätt batteriet i laddaren och skjut det på plats i spåren, så att det låses fast.
3. LED blinkar grönt när batteriet laddas.
4. När batteriet är laddat visar LED ett fast grönt sken.
5. Ta ut batteriet ur laddaren genom att hålla låstappen och dra ut batteriet.

Lämna inte batteriet i laddaren. Ta bort det när det är fulladdat.

Litiumbatterier har ingen minneseffekt och kan därför också laddas upp delvis utan att batteriet förstörs.

Förvaring av laddare och batteri

För längre förvaring (mer än en månad) rekommenderas att batteriet förvaras helt uppladdat och på ett torrt ställe med temperaturer mellan 10 och 25 °C.

Laddaren ska förvaras under samma förhållanden som batteriet. Var försiktig så att främmande föremål inte sticks in i laddarens ventilationsöppningar.

Se till att batteriet inte förvaras i närheten av något som kan kortsluta batteriets strömpoler.

AVFALLSHANTERING



Denna produkt får inte slängas i hushållsavfallet. Den ska lämnas på en återvinningsstation så att de återvinningsbara delarna kan bearbetas och återanvändas och så att de icke-återvinningsbara delarna kan tas om hand på ett miljömässigt försvarbart sätt.

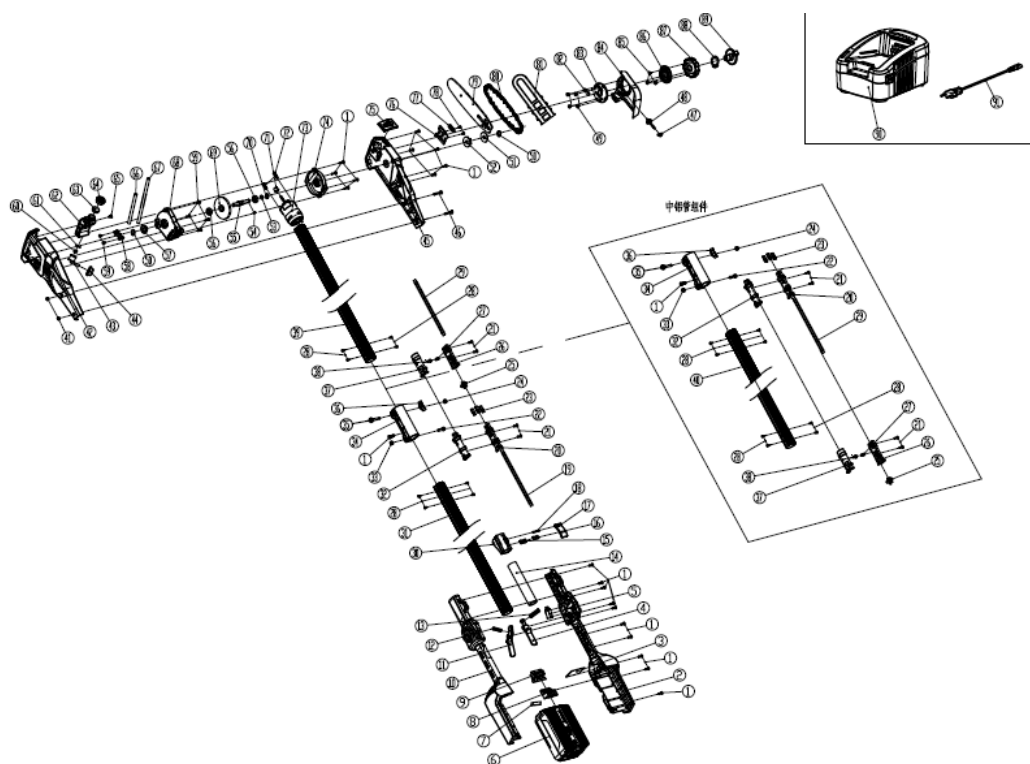
GARANTI/REKLAMATIONSRÄTT

Reklamationsrätten för denna produkt är två år, såvida det inte finns tecken på oändamålsenlig användning. Vid tecken på våld, oändamålsenlig användning, icke auktoriserade reparationer eller liknande förfaller reklamationsrätten omedelbart.

Importerad av: Harald Nyborg A/S, Gammel Højmevej 30, DK-5250 Odense SV

→ *Vi förbehåller oss eventuella tryckfel.*

SPRÄNGSKISS OCH LISTA ÖVER RESERVDELAR



Nr.	Del nr.	Beteckning	An-tal	Nr.	Del nr.	Beteckning	An-tal
1	60170670	Självborrande skruv	21	47	70290270	Justeringsstapp	1
2	21060130	Vänster handtag	1	48	70670300	Justeringshjul	1
3	30090060	Kretskort	1	49	60170760	Skruv	4
4	20470030	Säkerhetslås	1	50	60240050	Fjädersring	2
5	30080030	Strömbrytare	1	51	70040120	Ring	1
6		Batteri	1	52	70670220	Kedjehjul	1
7	20590050	Halksäkert gummi	1	53	6020042	Tätning	1
8	30010240	Connector	4	54	60350130	Platt fjäder	1
9	20800020	Instickskrets-kort	1	55	70030630	Drivaxel	1
10	21060110	Höger handtag	1	56	60010320	Kullager	2
11	20470040	Strömbrytare	1	57	30080050	Rör	1
12	60380380	Fjäder	1	58	30080040	Oljepump	1
13	60380380	Låsfjäder	1	59	60070120	Skruv	6
14	20340160	Skumgummi-rör	1	60	20350040	Dammtätning	1
15	20910060	Gummibox	1	61	25290040	Lock	1
16	20910130	Låsgummi	1	62	25180200	Oljebhållare	1

17	20910050	Låsplatta	1	63	25250070	Oljering	1
18	60250200	Stift	1	64	25290060	Oljekanal	1
19	30040200	Innerledning	1	65	21110010	Ventil	1
20	21120020	Övre stift	2	66	30080060	Utgångsrör	1
21	60170730	Självborrande skruv	8	67	30080060	Ingångsrör	1
22	60090070	Skruv	2	68	20140090	Centerbeslag	1
23	30010230	Connector	4	69	70670290	Kedjehjul	1
24	60140110	Skruv	2	70	60240060	Fjädersring	1
25	20800070	Insticksenhet	2	71	70670280	Växelhjul	1
26	21120040	Nedre stift	2	72	60170750	Skruv	2
27	60380360	Tryckfjäder	2	73	30070050	Motor	1
28	60170770	Självborrande skruv	16	74	20140100	Beslagslock	1
29	30040200	Innerwire	2	75	25170070	Gummi-beläggning	1
30	20980020	Rörlig krok	1	76	70290260	Tryckplatta	1
31	71080060	Övre aluminiumskaft	1	77	60370160	Tätning	1
32	21120010	Övre stift	2	78	60170700	Skruv	2
33	60150160	Låsmutter	2	79	30080120	Svärd	1
34	71260150	Låsbussning	2	80	30080110	Kedja	1
35	60060380	Sexkantskruv	2	81	21140020	Skydd	1
36	20040030060	Grepp	2	82	21110020	Tätning	1
37	21120030	Nedre stift	2	83	20550040	Grepplock	1
38	70220060	Fjäderslagring	2	84	20550030	Sidolock	1
39	71080080	Nedre aluminiumskaft	1	85	60170790	Självborrande skruv	3
40	71080070	Mittersta aluminiumskaft	1	86	70670310	Växelhjul	1
41	60150070	Låsmutter	2	87	20040120	Låsgrepp	1
42	20920070	Vänster hus	1	88	60240220	Fjädersring	1
43	25290030	Oljekoppling	1	89	20040110	Grepp	1
44	60370170	Tätningsring	1	90		Laddare	1
45	20920080	Höger hus	1	91		Ledning	1
46	60900600	Sexkantskruv	2				

**DECLARATION OF CONFORMITY /
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING /
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

The undersigned, representing
Harald Nyborg A/S, Gl. Højmevej
30, DK-5250 Odense SV, herewith
declares that the product:

Undertegnede, der
repræsenterer Harald Nyborg A/S,
Gl. Højmevej 30, DK-5250
Odense SV, erklærer hermed at
produktet:

Undertecknad, representerar
Harald Nyborg A/S, Gl. Højmevej
30, DK-5250 Odense SV, härmed
försäkras att produkt:

Productidentification / Produktidentifikation / Produktidentifikation:

Redback topsav/grensåg, HN 10129, Model/modell E608D

is in conformity with the
provisions of the following EC
directive(s)

er i overensstemmelse med
bestemmelserne i følgende EF
direktiv(er)

överensstämmer med
bestämmelser i följande EG-
direktiv

Reference no. / reference nr. /
referens nr.:
2006/42/EC
2014/30/EU

title / titel / titel:
Machinery Directive
EMC Directive

and that the standards and/or
technical specifications
referenced overleaf have been
applied.

og at alle standarder og/eller
tekniske specifikationer nævnt
på næste side er blevet anvendt.

och att standard och/eller
tekniska specifikationer på nästa
sida är tillämpade.

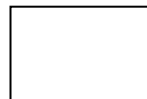
Last two digits of the year in which the CE marking was affixed:
(when compliance with the provisions of the Low Voltage directive 2014/35/EU is declared)

Sidste to cifre i det årstal hvor CE-mærkningen blev påsat:

(ved overensstemmelse med bestemmelserne i Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU)

De två sista siffrorna i det årtal då materielen försågs med CE-märke:

(I de fall bestämmelser enligt lågspänningsdirektivet LVD 2014/35/EU tillämpats)



Odense, 31/3-2017

place and date / sted og dato / plats och datum

signature / underskrift / underskrift

Anders Jessen, purchasing manager

(name and function of the signatory empowered to bind the manufacturer /
navn og funktion af den person der er underskriftsbemyndiget på vegne af fabrikanten /
namn och befattning av behörig undertecknare

**DECLARATION OF CONFORMITY /
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING /
FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

References of standards and/or technical specifications applied for this declaration of conformity, or parts thereof:

Referencer til standarder og/eller tekniske specifikationer som er anvendt til denne overensstemmelseserklæring eller dele deraf:

Referenser till harmoniserade standarder eller tekniske specifikationer som tillämpats för denna EG-försäkran om överensstämmelse eller delar däri:

- harmonized standards:

- harmoniserede standarder:

- harmoniserade standarder:

no. / nr. / nr.:	issue / udgave / utgåva:	title / titel / titel:	parts / dele / del:
2006/42/EG Anhang I 2006/42/EC Annex I	2014-10-15	14714226 001	

- other standards and/or technical specifications:

- andre standarder og/eller tekniske specifikationer

- andra standarder och/eller tekniska specifikationer

no. / nr. / nr.:	issue / udgave / utgåva:	title / titel / titel:	parts / dele / del:
EN 55014-1:2006+A1+A2 EN 55014-2:1997+A1+A2 EN 60745-1:2009+A11 EN ISO 11680-1:2011	2016-06-16	14713926 002	

- other technical solutions, the details of which are included in the technical documentation or the technical construction file:

- andre tekniske løsninger, hvoraf detaljeret information er inkluderet i den tekniske dokumentation eller det tekniske dossier for konstruktionen:

- andra tekniska lösningar, detaljer som innefattas i den tekniska dokumentationen eller det tekniska konstruktionsunderlaget:

--

- other references or information required by the applicable EC directive(s):

- andre referencer eller anden information påkrævet af det/de gældende EF direktiv/er:

- andra referenser/ informationer, som erfordras av tillämpliga EG-direktiv:

--